



Înregistrări A.N.P.C.D.E.F.P.

Intrare: Nr...../.....

Ieșire: Nr...../.....

CONTRACT DE FINANȚARE
pentru un proiect în cadrul Programului ERASMUS+¹,
Acțiunea Cheie 1 - Educația școlară
Contract numărul – 2019-1-RO01-KA101 – 0XXXXX

Prezentul Contract (denumit în continuare "Contractul") se încheie între următoarele părți:

pe de o parte,

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale, instituție publică cu personalitate juridică, cu sediul în București, Splaiul Independenței nr. 313, Biblioteca Centrală a UPB, corp A, et. 1, sector 6, cod poștal 060042, având codul fiscal 17306250, sau **Agenția Națională** (denumită în continuare "AN"), reprezentată pentru semnarea acestui Contract de către Monica Calotă, director, acționând în conformitate cu prerogativele delegate de Comisia Europeană, denumită în continuare "Comisia"

și
 pe de altă parte, Beneficiarul

Denumirea oficială completă a Beneficiarului:

Forma juridică oficială:

Nr. de înregistrare oficială:

Adresa oficială completă:

CIF/CUI:

Număr PIC:

Având contul bancar în EURO cu următoarele detalii :

Numele exact al titularului de cont²:

¹ REGULAMENTUL (UE) nr. 1288/2013 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 11 decembrie 2013 de instituire a acțiunii „Erasmus+”: Programul Uniunii pentru educație, formare, tineret și sport și de abrogare a Deciziilor Nr. 1719/2016/EC, Nr. 1720/2006/EC și nr. 1298/2008/EC

² Titularul contului trebuie să fie același cu organizația contractantă

Numele băncii : denumirea completa :banca /sucursala/agenția.

Adresa sucursalei/băncii : adresa completă.

Codul IBAN:

Cod BIC/ SWIFT:

reprezentat pentru semnarea prezentului Contract de către [funcție, prenume și nume]

Părțile menționate mai sus

AU CONVENIT ASUPRA

Condițiilor Speciale (denumite în continuare “Condițiile Speciale”),

și a următoarelor anexe:

Anexa I Condiții Generale

Anexa II Descrierea proiectului - candidatura depusă pentru finanțare și detaliile privind tipurile de activități aprobate; Bugetul aprobat

Anexa III Reguli financiare și contractuale

Anexa IV Baremele aplicabile

Anexa V Modelele de contracte care vor fi folosite între Beneficiar și participanți

care reprezintă parte integrantă a prezentului Contractului.

Dispozițiile menționate în „Condițiile Speciale” prevalează asupra celor menționate în Anexe, așa cum sunt acestea publicate pe www.erasmusplus.ro.

Dispozițiile menționate în Anexa I „Condiții Generale” prevalează asupra celor din Anexe.

Dispozițiile menționate în Anexa III prevalează asupra celor din celelalte Anexe, cu excepția Anexei I.

În cadrul Anexei II, partea referitoare la bugetul aprobat prevalează asupra părții cu privire la Descrierea proiectului.

CONDIȚII SPECIALE CUPRINS

ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI.....	4
ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA ..	4
ARTICOLUL I.3 – SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA FINANȚĂRII	4
ARTICOLUL I.4 – DISPOZIȚII PRIVIND RAPORTAREA ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ.....	5
I.4.1. Plăți pe durata contractului	5
I.4.2 Prima tranșă de avans (prefinanțare)	5
I.4.3 Rapoarte intermediare și transe ulterioare de avans (prefinanțare)	5
I.4.4 Raportul final și cererea de plată a soldului.....	6
I.4.5 Plata soldului.....	6
I.4.6 Notificarea sumelor datorate de An către Beneficiar	7
I.4.7 Plăți către Beneficiar	7
I.4.8 Limba în care se realizează cererile de plată și rapoartele.....	7
I.4.9 Moneda pentru cererea de plată și conversia în euro	7
I.4.10 Moneda plăților	7
I.4.11 Data realizării plăților	7
I.4.12 Costul de transfer pentru plăți.....	7
I.4.13 Dobânda pentru plăți întârziate	8
ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR.....	8
ARTICOLUL I.6 – OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR .	8
I.6.1 Operatorul de date	8
I.6.2. Coordonatele de contact ale AN	9
I.6.3 Coordonatele de contact ale Beneficiarului.....	9
ARTICOLUL I.7 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚI.....	10
ARTICOLUL I.8 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE CU PRIVIRE LA UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUSIV DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ).....	9
ARTICOLUL I.9 – UTILIZAREA INSTRUMENTELOR IT	10
I.9.1 Instrumentul de mobilitate (Mobility Tool+).....	10
I.9.2 Platforma pentru diseminarea rezultatelor proiectului Erasmus+	10
ARTICOLUL I.10 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND SUBCONTRACTAREA	10
ARTICOLUL I.11 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND VIZIBILITATEA FINANȚĂRII OFERITE DE UNIUNEA EUROPEANĂ	10
ARTICOLUL I.12 – SPRIJIN PENTRU PARTICIPANȚI.....	10
ARTICOLUL I.13 – CERTIFICATUL EUROPASS	11
ARTICOLUL I.14 – DEROGĂRI SPECIFICE DE LA ANEXA I CONDIȚII GENERALE	11

ARTICOLUL I.1 – OBIECTUL CONTRACTULUI

I.1.1 AN a decis să acorde o finanțare, în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în Condițiile Speciale, în Condițiile Generale și în celelalte Anexe ale Contractului, pentru derularea proiectului cu titlul “ ” (denumit în continuare "Proiectul") în cadrul Programului Erasmus+, Acțiunea-cheie 1: mobilitatea persoanelor în scopul învățării, așa cum este descris în Anexa II.

I.1.2 Prin semnarea Contractului, Beneficiarul acceptă finanțarea și este de acord să realizeze Proiectul, asumându-și deplina responsabilitate.

ARTICOLUL I.2 – INTRAREA ÎN VIGOARE A CONTRACTULUI ȘI DURATA ACESTUIA

I.2.1 Contractul intră în vigoare la data semnării sale de către ultima dintre cele două părți.

I.2.2 Proiectul se va derula pentru **xx** luni, începând cu **zz /ll/ aaaa** și terminându-se la **zz /ll/ aaaa**.

I.2.3 În cazul în care, în mod excepțional, data de început a activităților precizată la I.2.2 este anterioară datei stabilite la I.2.1, beneficiarul se angajează să îndeplinească în totalitate prevederile prezentului contract pentru întreaga perioadă menționată la I.2.2.

ARTICOLUL I.3 – SUMA MAXIMĂ ȘI FORMA FINANȚĂRII

I.3.1 Finanțarea va fi în **sumă maximă de [] EUR**

I.3.2 În conformitate cu bugetul estimat specificat în Anexa II și cu costurile eligibile și regulile financiare specificate în Anexa III, grantul ia forma:

a) rambursării costurilor eligibile ale acțiunii („rambursarea costurilor eligibile”) care sunt:

- (i) efectiv suportate
- (ii) declarate pe baza costurilor bazate pe unitati
- (iii) rambursarea costurilor declarate pe bază de sumă forfetară: nu se aplică.
- (iv) rambursarea costurilor declarate pe bază de rată fixă: nu se aplică.
- (v) rambursarea costurilor declarate pe baza practicilor obișnuite de contabilitate ale partenerului: nu se aplică.

- b) unei contribuții unitare: nu se aplică.
- c) unei contribuții pe bază de sumă forfetară: nu se aplică.
- d) unei contribuții pe bază de rată fixă: nu se aplică.
- e) unei finanțări nelegate de costuri: nu se aplică.

I.3.3 Transferuri bugetare fără act adițional

Beneficiarul poate transfera fonduri între diferitele categorii bugetare, rezultând o schimbare a bugetului estimat și a activităților așa cum au fost menționate în Anexa II, fără a solicita modificarea contractului așa cum se precizează în Articolul. II.13 și sub rezerva ca Proiectul să fie realizat în conformitate cu candidatura aprobată și cu obiectivele descrise conform prevederilor din Anexa II, dacă sunt respectate următoarele condiții:

- (a) Beneficiarul poate transfera până la 100% din fondurile alocate inițial sprijinului pentru organizarea mobilității către orice altă categorie bugetară
- (b) Beneficiarul nu poate transfera fonduri alocate oricărei alte categorii bugetare către sprijinul pentru organizarea mobilității;
- (c) Beneficiarul poate transfera până la 50% din fondurile alocate inițial transportului, sprijinului individual și taxei de curs între aceste trei categorii bugetare.
- (d) Beneficiarul poate transfera fonduri alocate oricărei categorii bugetare către sprijinul pentru nevoi speciale și costuri excepționale, chiar dacă inițial nu au fost alocate fonduri acestor categorii bugetare, conform Anexei II;

ARTICOLUL I.4 – DISPOZIȚII PRIVIND RAPORTAREA ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

Se aplică următoarele dispoziții de raportare și plată:

I.4.1. Plăți pe durata contractului

AN trebuie să efectueze următoarele plăți către Beneficiar :

- prima tranșă de avans (prefinanțare);
- soldul în baza unei cereri de plată a soldului conform dispozițiilor din Articolul I.4.4.

I.4.2 Prima tranșă de avans (prefinanțare)

Avansul este menit să ofere Beneficiarului o lichiditate. Avansul rămâne proprietatea AN până la plata soldului.

AN va plăti Beneficiarului, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a Contractului, **un avans în valoare de EUR**, corespunzător unui procent de 80% din suma maximă a grantului specificată în Articolul I.3.1.

I.4.3 Rapoarte intermediare și transe ulterioare de avans (prefinanțare)

Nu se aplica.

I.4.4 Raportul final și cererea de plată a soldului

În termen de 60 de zile calendaristice de la data de finalizare a Proiectului menționată în Articolul I.2.2, Beneficiarul trebuie să completeze în Instrumentul de mobilitate (Mobility Tool+) raportul final de implementare a Proiectului. Acest raport trebuie să conțină informațiile necesare pentru a justifica suma cerută pe baza contribuțiilor pe unitate, în cazul în care grantul ia forma rambursării contribuțiilor bazate pe număr de unități sau a costurilor eligibile suportate efectiv, în conformitate cu prevederile din Anexa III.

Raportul final va fi considerat ca fiind cererea de plată a soldului din partea Beneficiarului.

Beneficiarul va certifica faptul că informațiile furnizate în cererea de plată a soldului sunt complete, corecte și adevărate. De asemenea, acesta trebuie să certifice faptul că toate costurile suportate pot fi considerate eligibile în conformitate cu Contractul și că cererea de plată este susținută de documente justificative adecvate, care vor fi prezentate în contextul controalelor sau al auditurilor prevăzute la Articolul II.27 din Condițiile Generale.

I.4.5 Plata soldului

Plata soldului este destinată rambursării sau acoperirii părții rămase din costurile eligibile suportate de Beneficiar pentru implementarea Proiectului.

AN determină valoarea soldului prin scăderea valorii totale a avansului din valoarea finală a grantului stabilit în conformitate cu Articolul II.25 din Condiții Generale.

În cazul în care valoarea totală a plăților anterioare e mai mare decât valoarea finală a finanțării stabilite în conformitate cu Articolul II.25, soldul ia forma unei recuperări astfel cum este prevăzut în Articolul II.26 din Condiții Generale.

În cazul în care valoarea totală a plăților anterioare e mai mică decât valoarea finală a finanțării stabilite în conformitate cu Articolul II.25, AN va efectua plata soldului în termen de 60 de zile calendaristice din momentul primirii documentelor la care se face referire în Articolul I.4.4, cu excepția cazului în care se aplică Articolul II.24.1 sau II.24.2 din Condiții Generale

Această sumă este determinată după aprobarea raportului final și a documentelor însoțitoare. Aprobarea acestora nu implică recunoașterea regularității sau a caracterului autentic, complet și corect al declarațiilor și informațiilor pe care le conțin.

Valoarea soldului poate fi compensată, fără a fi nevoie de consimțământul Beneficiarului, cu orice altă sumă datorată de Beneficiar Agenției Naționale, până la valoarea maximă a finanțării.

I.4.6 Notificarea sumelor datorate de AN către Beneficiar

AN va trimite o notificare oficială către Beneficiar:

(a) privind valoarea datorată;

și

(b) mențiunea că aceasta vizează o plată ulterioară de avans sau plata soldului.

Pentru plata soldului AN va preciza valoarea finală a finanțării determinată în concordanță cu Articolul II.25 din Condițiile Generale.

I.4.7 Plăți către Beneficiar

AN va efectua plăți către Beneficiar.

Plățile către Beneficiar eliberează AN de obligația de plată.

I.4.8 Limba în care se realizează cererile de plată și rapoartele

Beneficiarul trebuie să prezinte toate cererile de plată și rapoartele în limba română.

I.4.9 Moneda pentru cererea de plată și conversia în euro

Cererile de plata trebuie elaborate în EURO.

Orice conversie în euro a costurilor suportate în alte monede se va face de către Beneficiar, la cursul de schimb mediu lunar stabilit de Comisia Europeană și publicat pe website-ul său³, aplicabil la data la care contractul este semnat de ultima dintre cele două părți.

I.4.10 Moneda plăților

Toate plățile realizate de AN către Beneficiar se efectuează în Euro.

I.4.11 Data realizării plăților

Plățile realizate de către AN sunt considerate ca fiind efectuate la data la care este debitat contul său.

I.4.12 Costurile de transfer pentru plăți

Costurile de transfer ale plăților sunt suportate după cum urmează:

³ http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm

- (a) costurile de transfer percepute de banca în care se află contul AN sunt suportate de către AN
- (b) costurile de transfer percepute de banca în care se află contul Beneficiarului sunt suportate de către Beneficiar
- (c) toate costurile generate de transferuri repetate, cauzate de una dintre părți vor fi suportate de partea care a cauzat repetarea transferului

I.4.13 Dobânda pentru plăți întârziate

În cazul în care AN nu efectuează plata în termenul limită stabilit, Beneficiarul este îndreptățit la încasarea de dobânzi de întârziere. Dobânda ce urmează a fi plătită se determină în conformitate cu rata aplicată de Banca Centrală Europeană pentru principalele sale operațiuni de refinanțare în euro (denumită în continuare "rata de referință"), plus trei puncte și jumătate. Rata de referință este rata în vigoare în prima zi a lunii în care termenul de plată expiră, astfel cum este publicată în seria C a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*.

În cazul în care AN suspendă termenul de plată prevăzut în conformitate cu Articolul II.24.2 din Condițiile Generale sau în cazul în care suspendă plățile efective în conformitate cu articolul II.24.1, aceste acțiuni nu pot fi considerate ca fiind cazuri de întârziere de plată.

Dobânda pentru plăți întârziate acoperă perioada ce curge din ziua imediat următoare datei limite pentru plată, până la și incluzând data plății prevăzute în Articolul I.4.11. AN nu ia în considerare dobânda de plată în stabilirea grantului final astfel cum reiese din Articolul II.25 din Condiții Generale.

Ca o excepție de la primul subparagraf, în cazul în care dobânda calculată este mai mică sau egală cu 200 de euro, acesta trebuie să fie plătită beneficiarului numai în cazul în care beneficiarul solicită acest lucru în termen de două luni de la primirea plății cu întârziere.

ARTICOLUL I.5 – CONTUL BANCAR PENTRU EFECTUAREA PLĂȚILOR

Toate plățile vor fi efectuate în contul bancar al Beneficiarului, așa cum este acesta indicat la începutul prezentului Contract.

ARTICOLUL I.6 – OPERATORUL DE DATE ȘI COMUNICAREA DETALIILOR PĂRȚILOR

I.6.1 Operatorul de date

Entitatea care acționează ca operator de date, în conformitate cu Articolul II.7 va fi Agenția Națională.

ANPCDEFP este operator de date cu caracter personal înregistrat în registrul de evidență a prelucrărilor de date cu caracter personal administrat de Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal sub nr. 33165

I.6.2.Coordonatele de contact ale AN

Orice comunicare destinată AN va fi transmisă la următoarea adresă, cu menționarea numărului proiectului:

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în domeniul Educației și Formării Profesionale – ANPCDEFP

Splaiul Independenței nr. 313, Biblioteca Centrală a Universității "Politehnica" București, etajul 1, Sector 6, 060042, București, România
Adresa de e-mail: mobilitati@anpcdefp.ro

I.6.3 Coordonatele de contact ale Beneficiarului

Orice comunicare a AN către Beneficiar va fi transmisă la următoarea adresă:

Nume complet al reprezentantului legal al Beneficiarului :

Funcția :

Denumirea Beneficiarului :

Adresa oficială completă :

Adresa de e-mail :

Telefon

Fax

ARTICOLUL I.7 – PROTECȚIA ȘI SIGURANȚA PARTICIPANȚILOR

Beneficiarul trebuie să dispună de proceduri și mecanisme eficiente pentru a oferi siguranță și protecție participanților în Proiect.

Beneficiarul trebuie să se asigure de faptul că participanții implicați în activități de mobilitate în străinătate sunt acoperiți de o poliță de asigurare.

ARTICOLUL I.8 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE CU PRIVIRE LA UTILIZAREA REZULTATELOR (INCLUSIV DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI INDUSTRIALĂ)

În plus față de dispozițiile Articolului II. 9.3 din Condițiile generale, în cazul în care Beneficiarul produce materiale educaționale pe parcursul implementării Proiectului, aceste materiale vor fi disponibile prin intermediul Internetului, gratuit și sub licențe deschise⁴.

⁴Licență deschisă – modul prin care proprietarul unei lucrări acordă altor persoane permisiunea de a utiliza resursa respectivă. Fiecăreia dintre resurse îi este asociată o licență. Există diferite tipuri de licențe deschise în funcție de nivelul permisiunilor acordate sau al limitărilor impuse, iar Beneficiarul are libertatea de a alege licența specifică pe care să o aplice lucrării sale. O licență deschisă trebuie să fie asociată fiecăreia dintre resursele produse. O licență deschisă nu reprezintă un transfer al drepturilor de autor sau al drepturilor de proprietate intelectuală (IPR).

ARTICOLUL I.9 – UTILIZAREA INSTRUMENTELOR IT

I.9.1 Instrumentul de mobilitate (Mobility Tool+)

Beneficiarul are obligația de a utiliza Instrumentul electronic de mobilitate (Mobility Tool+) pentru a înregistra toate informațiile cu privire la activitățile de mobilitate realizate în cadrul Proiectului și pentru a completa și trimite rapoartele intermediare (dacă sunt disponibile în Mobility Tool+ și pentru cazurile specificate în Articolul I.4.3) și finale.

Cel puțin o dată pe lună pe perioada de implementare a proiectului de mobilitate, Beneficiarul trebuie să introducă și să actualizeze informațiile referitoare la participanți și activitățile de mobilitate.

I.9.2 Platforma pentru diseminarea rezultatelor proiectului Erasmus+

Beneficiarul poate utiliza Platforma pentru diseminarea rezultatelor proiectului Erasmus+ de pe website-ul <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> pentru a disemina rezultatele proiectului în conformitate cu instrucțiunile furnizate în cadrul acesteia.

ARTICOLUL I.10 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND SUBCONTRACTAREA

Prin derogare, dispozițiile prevăzute la literele (c) și (d) de la Articolul II.11.1 din Condițiile Generale nu se aplică.

ARTICOLUL I.11 – DISPOZIȚII SUPLIMENTARE PRIVIND VIZIBILITATEA FINANȚĂRII OFERITE DE UNIUNEA EUROPEANĂ

Fără a aduce prejudicii articolului II.8, Beneficiarul trebuie să menționeze sprijinul primit în cadrul programului Erasmus + în toate comunicările și materialele promoționale. Instrucțiunile pentru Beneficiar și alte părți terțe sunt disponibile la http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en.

ARTICOLUL I.12 – SPRIJIN PENTRU PARTICIPANȚI

În cazul în care implementarea Proiectului presupune acordarea de sprijin financiar pentru participanți, Beneficiarul va acorda un astfel de sprijin, în conformitate cu condițiile specificate în Anexa II și Anexa V (dacă se aplică). În aceste condiții trebuie menționate cel puțin următoarele informații :

- (a) cuantumul maxim al sprijinului financiar, care nu va depăși 60.000 EUR pentru fiecare participant;
- (b) criteriile pentru determinarea cuantumului exact al sprijinului acordat;
- (c) activitățile pentru care participantul poate primi sprijin, pe baza unei liste determinate;

- (d) definirea persoanelor sau a categoriilor de persoane care pot beneficia de sprijin;
- (e) criteriile pentru acordarea sprijinului.

În conformitate cu documentele prevăzute în Anexa V, Beneficiarul trebuie să transfere sprijinul financiar pentru categoriile bugetare transport/sprijin individual /taxe de curs în întregime participanților la activitățile de mobilitate, aplicând baremele pentru costurile pe unitate, așa cum sunt specificate în Anexa IV.

În cazuri excepționale, Beneficiarul poate să asigure pentru participanți transportul, cazarea, mesele și participarea la cursuri. În acest caz, Beneficiarul se va asigura că furnizarea transportului/a subzistenței/ a cursurilor va respecta standardele necesare de calitate și de siguranță.

Beneficiarul poate combina cele două opțiuni stabilite în anterior, în măsura în care acesta asigură un tratament echitabil și egal al tuturor participanților. În acest caz, condițiile aferente fiecărei opțiuni se vor aplica pentru categoriile de buget cărora li se aplică respectiva opțiune.

ARTICOLUL I.13 –CERTIFICATUL EUROPASS

I.13.1 Beneficiarul trebuie să informeze participanții implicați în Proiect cu privire la dreptul lor de a primi un certificat Europass.

I.13.2 Beneficiarul trebuie să se asigure că organizațiile gazdă vor evalua experiențele de învățare dobândite de către participanții implicați în Proiect și are obligația ca, împreună cu organizațiile gazdă, să emită un certificat Europass fiecărui participant care îl solicită la sfârșitul activității.

ARTICOLUL I.14 – DEROGĂRI SPECIFICE DE LA ANEXA I CONDIȚII GENERALE

I.14.1 În sensul prezentului Contract în Anexa I Condiții Generale, termenul „Comisia” trebuie interpretat ca „AN”, termenul „acțiune” trebuie interpretat ca „proiect” și termenul „cost unitar” trebuie interpretat ca fiind „ contribuție bazată pe număr de unități”, cu excepția situațiilor altfel prevăzute.

În sensul prezentului Contract în Anexa I Condiții Generale, noțiunea „declarație financiară” trebuie interpretată ca „partea bugetară a raportului”, cu excepția situațiilor altfel prevăzute.

În Articolul II.4.1, II.8.2, Articolul II.27.1, Articolul II.27.3, primul paragraf al Articolului II.27.4, primul paragraf al Articolului II.27.8. și în Articolul II.27.9, referirea la „Comisia” trebuie interpretată ca referire la „AN și Comisia”.

În Articolul II.12 termenul „sprijin financiar” trebuie interpretat ca „sprijin” iar termenul „terțe părți” trebuie interpretat ca „participanți”.

I.14.2. În sensul prezentului Contract următoarele clauze ale Anexei I-Condiții Generale, nu se aplică: Articolul II.2.2 (d) (ii), Articolul II.12.2, Articolul II.13.4,

Articolul II.18.3, Articolul II.19.2, Articolul II.19.3, Articolul II.20.3, Articolul II.21, Articolul II.27.7.

În sensul prezentului Contract, termenii “*entități afiliate*”, “*plată intermediară*”, “*sumă forfetară*” și “*rată fixă*” nu se aplică atunci când apar menționate în Condițiile Generale.

I.14.3 Articolul II.7.1 trebuie interpretat după cum urmează:

„II.7.1 Prelucrarea datelor cu caracter personal de către AN și Comisie

Toate datele cu caracter personal incluse în contract trebuie să fie prelucrate de AN și de Comisie în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725⁵.

Aceste date trebuie să fie prelucrate de către operatorul de date identificat la articolul I.6 numai în scopul punerii în aplicare, al gestionării și al monitorizării acordului sau pentru protejarea intereselor financiare ale UE, inclusiv pentru controale, audituri și investigații, în conformitate cu articolul II.27.

Beneficiarii au dreptul de a-și accesa, rectifica sau șterge datele cu caracter personal, precum și de a restricționa accesul la aceste date sau, dacă este cazul, dreptul la portabilitatea datelor sau dreptul de a se opune prelucrării datelor, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725. În acest scop, el trebuie să trimită orice întrebare referitoare la prelucrarea datelor sale cu caracter personal operatorului de date identificat la articolul I.6.

Beneficiarii au dreptul de a sesiza în orice moment Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.”

I.14.4 Articolul II.9.3, titlul și litera (a) din primul paragraf, trebuie interpretate după cum urmează:

“II.9.3 Drepturile de utilizare a rezultatelor și a drepturilor preexistente de către AN și Uniunea Europeană

Beneficiarul acordă AN și Uniunii următoarele drepturi pentru utilizarea rezultatele Proiectului:

(a) în scopuri proprii și, în particular, pentru a fi disponibile angajaților AN, instituțiilor Uniunii, agențiilor, organismelor și instituțiilor statelor membre, precum și pentru a copia și reproduce integral sau parțial și într-un număr nelimitat de copii.”

Pentru restul acestui articol, referirile la “Uniune” trebuie interpretate ca referire la “AN și / sau Uniune”.

I.14.5 Paragraful doi al Articolului II.10.1 trebuie interpretat după cum urmează:

⁵ Regulamentul (UE) 2018/1725 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 octombrie 2018 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile, organele, oficiile și agențiile Uniunii și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 45/2001 și a Deciziei nr. 1247/2002/CE.

“Beneficiarul trebuie să se asigure că AN, Comisia, Curtea Europeană a Auditorilor și Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) își pot exercita drepturile potrivit Articolului II.27, de asemenea și asupra subcontractorilor Beneficiarului. ”

I.14.6 Articolului II.18.1 trebuie interpretat după cum urmează:

"**II.18.1** Soluționarea litigiilor cu privire la executarea prezentului Contract este reglementată de dreptul românesc.

II.18.2 Instanțele competente sunt instanțele judecătorești din București, care au competența exclusivă de a soluționa orice litigiu între AN și Beneficiar, cu privire la interpretarea, aplicarea și validitatea prezentului Contract, în cazul în care acest litigiu nu poate fi rezolvat pe cale amiabilă.”

I.14.7. Articolul II.19.1 trebuie interpretat după cum urmează:

"Condițiile de eligibilitate ale costurilor sunt definite în secțiunile I.1 și II.1 din Anexa III."

I.14.8. Articolul II.20.1 trebuie interpretat după cum urmează:

"Condițiile pentru declararea costurilor și contribuțiilor sunt definite în secțiunile I.2 și II.2 din Anexa III".

I.14.9. Articolul II.20.2 trebuie interpretat după cum urmează:

"Condițiile pentru înregistrările contabile și alte documente care dovedesc costurile și contribuțiile declarate sunt definite în secțiunile I.2 și II.2 din Anexa III. "

I.14.10. Primul paragraf al Articolului II.22 trebuie interpretat după cum urmează:

“Beneficiarul are dreptul de a modifica bugetul aprobat stabilit în Anexa II prin transferuri între diferite categorii bugetare, cu condiția ca Proiectul să fie implementat astfel cum este descris în Anexa II. Această modificare nu necesită încheierea unui act adițional așa cum este prevăzut în Articolul II.13, condiționat de îndeplinirea mențiunilor din Articolul I.3.3. ”

I.14.11. Articolul II.23.(b) trebuie interpretat după cum urmează:

"(b) nu transmite o astfel de cerere în termen 30 de zile calendaristice de la înștiințarea trimisă de către AN".

I.14.12. Primul paragraf al Articolului II.24.1.3 trebuie interpretat după cum urmează:

"Pe perioada suspendării plăților beneficiarul nu are dreptul să transmită vreo cerere de plată și documentele justificative, menționate în Articolele I.4.3 și I.4.4".

I.14.13. Articolul II.25.1 trebuie interpretat după cum urmează:

"II.25.1 Prima etapă - Aplicarea ratei de rambursare asupra costurilor eligibile și adăugarea contribuțiilor bazate pe număr de unități

Această etapă se aplică după cum urmează:

(a) Dacă, așa cum este prevăzut în Articolul I.3.2 (a), punctele de la (ii) la (v), grantul ia forma rambursării costurilor eligibile, rata de rambursare specificată în secțiunea II.2 din Anexa III se aplică costurilor eligibile ale Proiectului aprobat de AN, pentru categoriile corespunzătoare de costuri ale Beneficiarului;

(b) Dacă, așa cum este prevăzut în Articolul I.3.2 (b), grantul ia forma contribuțiilor bazate pe număr de unități, baremele specificate în Anexa IV se înmulțesc cu numărul real de unități aprobat de AN Beneficiarului.

În cazul în care Articolul I.3.2 prevede o combinație între diferite forme de grant, sumele obținute trebuie să fie cumulate. "

I.14.14. Al doilea paragraf al Articolului II.25.4 trebuie interpretat după cum urmează:

"Cuantumul reducerii va fi proporțional cu gradul în care Proiectul a fost implementat necorespunzător sau în funcție de gravitatea încălcării Contractului, în conformitate cu prevederile secțiunii IV din anexa III".

I.14.15. Al treilea paragraf al Articolului II.26.2 trebuie interpretat după cum urmează:

"În cazul în care plata nu a fost făcută până la data specificată în nota de debit, AN va recupera suma datorată:

(a) prin compensarea (offsetting) acesteia, fără acordul prealabil al Beneficiarului, pentru orice sumă pe care AN o datorează Beneficiarului ("offsetting/compensare");

În situații excepționale, pentru a proteja interesele financiare ale Uniunii, AN poate compensa plata înainte de data scadentă.

O acțiune având ca obiect o astfel de compensare poate fi înaintată instanței competente stabilită în Articolul II.18.2.

(b) prin luarea unor măsuri legale astfel cum se prevede în Articolul II.18.2 sau în Condițiile Speciale. "

I.14.16. Al treilea paragraf al Articolului II.27.2 trebuie interpretat după cum urmează:

"Termenele prevăzute în primul și al doilea subparagraf sunt mai lungi în cazul în care există auditeri în curs de desfășurare, recursuri, contestații, litigii sau urmăriri de creanțe cu privire la grant, inclusiv în cazurile menționate în Articolul II. 27.7. În

aceste din urmă cazuri, beneficiarul trebuie să păstreze documentele până ce aceste audituri, recursuri, litigii, urmăriri de creanțe sau contestații au fost închise. "

I.14.17 Articolul II.27.3 trebuie interpretat după cum urmează:

"Beneficiarul trebuie să furnizeze orice informație, inclusiv informații în format electronic și documente originale, solicitate de către AN sau de Comisie sau de orice alt organism extern autorizat de Comisie.

Dacă Beneficiarul nu îndeplinește obligația menționată la primul subparagraf, AN poate să considere:

(a) orice cost insuficient justificat cu informațiile puse la dispoziție de către Beneficiar, ca ineligibil;

(b) orice contribuție bazată pe număr de unități, sumă forfetară sau sumă fixă insuficient justificată cu informațiile puse la dispoziție de către Beneficiar, ca necuvenită "

SEMNĂTURI

Pentru Beneficiar:
[a se înlocui cu numele oficial si complet
al beneficiarului]

Agenția Națională pentru Programe
Comunitare în Domeniul Educației și
Formării Profesionale

[a se înlocui cu prenume / nume /
funcție a reprezentantului legal care
semnează

Monica CALOTĂ, director

semnătura și ștampilă

semnătura și ștampilă

Încheiat în [localitatea], la [data]

Încheiat în București, la data

Beneficiarul a negociat cu bună credință, a citit, înțeles complet și acceptat în mod expres, prin semnătura reprezentanților săi autorizați, conținutul și efectele tuturor clauzelor Contractului, Anexelor la contract – Anexa I, Anexa III, IV și V inclusiv, în mod specific:

(a¹) prevederile din contract – prevederile art. I.1.2. , ale art. I.2.3., ale art. I.3.3., ale art. I.15;

(b¹) prevederile din Anexa I – Condiții generale: prevederile art. II.2. “ Obligațiile generale ale beneficiarului”, ale art. II.4 “ Răspunderea în caz de prejudiciu”, ale art. II.5. “ Conflictul de interese”, ale art. II.6. “ Confidențialitatea”, ale art. II.8.2. “Clauze care exonerează Comisia de responsabilitate”, ale II.9.3. “Drepturi de utilizare de către Uniune a rezultatelor li a drepturilor preexistente”, ale art.II.10. “Atribuirea contractelor necesare pentru implementarea acțiunii”, ale art. II.11 “Subcontractarea sarcinilor care fac parte din acțiune”, ale art. II.14 “ Cesiunea creanțelor de plată către terți”, ale art. II.16 “Suspendarea implementării acțiunii”, ale art. II.17 “Rezilierea contractului”, ale art. II.18 “Legislația aplicabilă, soluționarea litigiilor și decizii care constituie titlu executoriu” interpretat conform pct. 6 din art. I.15 din Contract, ale art.II.24 “Suspendarea plăților și termenele de plată”, ale art. II.25 “Calcularea valorii finale a grantului”, ale art. II.26 “Recuperarea” și ale art. II.27 “ Controale, audituri și evaluări.”

Pentru Beneficiar

[a se înlocui cu numele oficial si complet al beneficiarului]

[a se înlocui cu prenume / nume / funcție a reprezentantului legal care semnează

semnătura și ștampilă

Încheiat în [localitatea], la [data]